

Uwaga. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) poczynwszy od 2000 r. dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) since 2000 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
POWIERZCHNIA AREA							
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII) Area in km ² (as of 31 XII)	9412	9412	9412	9412	9412	9412	9412
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION							
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:							
produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) production ^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)	32,4	31,7	36,4	38,0	36,0	35,2	34,1
eksploatacji sieci wodociągowej ^b exploitation of water-line system ^b	36,9	37,9	40,9	38,0	41,1	41,2	39,7
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : Consumption of water per 1 km ² in dam ³ :							
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności for needs of the national economy and population	15,4	13,3	11,8	12,5	11,5	11,4	11,7
do produkcji przemysłowej for industrial production	5,2	4,3	4,5	5,0	4,4	4,3	4,2
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania ^c Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^c	95,9	96,7	96,5	95,6	96,8	86,3	83,0
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	1,4	2,0
Ludność korzystająca ^d z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności Population using ^d waste water treatment plants in % of total population	49,4	53,6	57,2	61,0	62,7	63,6	65,8
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km ² in t:							
pyłowych particulates	0,8	0,6	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3
gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)	6,1	5,1	5,5	6,7	6,4	6,5	7,0

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi. d Na podstawie szacunków.

a From own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water system. c Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground. d Estimated data.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)
ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)

Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>							
pyłowych <i>particulates</i>	99,2	99,5	99,6	99,8	99,9	99,9	99,9
gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	63,4	64,5	62,2	67,0	62,2	64,8	71,2
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^a wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t <i>Waste (excluding municipal waste)^a generated (during the year) per 1 km² in t</i>	266,7	205,3	174,6	163,2	90,2	96,5	90,7
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^a na 1 mieszkańca w kg <i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^a per capita in kg</i>	311	257	243	260	242	259	253
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem – na: <i>Investment outlays (current prices) – in % of total outlays – for:</i>							
ochronę środowiska <i>environmental protection</i>	5,4	6,2	7,6	11,2	6,6	7,0	7,0
gospodarkę wodną <i>water management</i>	4,4	3,1	1,4	1,9	1,5	1,1	1,5
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):</i>							
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	27,1	27,1	27,1	27,2	27,2	27,3	27,2
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	2351	2402	2439	2455	2479	2493	2491

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>							
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	30549	39083	34637	31788	29014	28058	30575
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	284,8	367,2	330,0	305,8	280,4	271,9	296,9
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	59,2	69,1	68,0	71,7	72,1	72,3	73,0

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 19. ^b Dane szacunkowe; do 2001 r. określane jako odpady stałe wywiezione. Od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę klasyfikacji odpadów.

^a See general notes, item 4 on page 19. ^b Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. Since 2003 data are not comparable with data for previous years due to a change in the classification of waste.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
LUDNOŚĆ^a POPULATION^a							
Ludność (stan w dniu 31 XII) <i>Population (as of 31 XII)</i>	1070598	1061009	1047407	1037088	1033040	1031097	1028585
miasta <i>urban areas</i>	563579	557289	551238	544395	541597	539521	537486
wieś <i>rural areas</i>	507019	503720	496169	492693	491443	491576	491099
w tym kobiety <i>of which females</i>	550317	546170	540212	535860	533982	532724	531064
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>	106	106	107	107	107	107	107
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>	114	113	111	110	110	110	109
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): <i>Population of age (as of 31 XII):</i>							
produkcyjnym <i>working</i>	658071	666332	677421	678151	677617	677867	676427
poprodukcyjnym <i>post-working</i>	154978	160038	164907	169658	172399	175758	178916
Małżeństwa na 1000 ludności <i>Marriages per 1000 population</i>	4,8	4,5	4,7	5,6	6,0	6,0	5,5
Rozwody na 1000 ludności <i>Divorces per 1000 population</i>	1,2	1,1	1,8	1,8	1,6	1,7	1,5
Urodzenia żywe na 1000 ludności <i>Live births per 1000 population</i>	8,7	7,9	8,1	8,2	8,9	9,0	8,9
Zgony ^b na 1000 ludności <i>Deaths^b per 1000 population</i>	8,7	8,7	9,0	9,3	9,5	9,4	9,6
Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	-0,0	-0,8	-0,9	-1,1	-0,6	-0,4	-0,7
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i>	6,0	5,3	4,9	4,4	5,9	5,0	5,2
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia: <i>Life expectancy at the moment of birth:</i>							
mężczyźni <i>males</i>	70,7	71,2	71,9	72,1	71,9	72,7	73,0
kobiety <i>females</i>	78,2	79,1	79,5	80,0	80,0	80,5	80,4
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicz- nych na pobyt stały na 1000 ludności <i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i>	-3,5	-4,3	-3,0	-3,9	-3,2	-1,7	-1,7

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 22. ^b Łącznie ze zgonami niemowląt.

^a See general notes, item 1 on page 22. ^b Including infant deaths.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
RYNEK PRACY LABOUR MARKET							
Pracujący ^{ab} ogółem (stan w dniu 31 XII): <i>Employed persons^{ab} total (as of 31 XII):</i>							
w tysiącach <i>in thousands</i>	372,0	347,2 _c 294,6	294,3	312,8	321,5	310,2	311,0
w tym kobiety <i>of which females</i>	178,2	169,3 _c 137,7	136,4	141,7	144,9	140,7	142,8
1999 = 100	94,7	88,4 _c 75,0	74,9	79,6	81,8	79,0	x
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	347,4	327,2 _c 277,6	280,9	301,6	311,2	300,8	302,3
z ogółem w %: <i>of total in %:</i>							
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybac- two <i>agriculture, hunting and forestry</i>	x	x	17,2	16,1	15,4	15,8	16,3
przemysł i budownictwo <i>industry and construction</i>	x	x	30,3	31,5	31,5	31,5	31,2
handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komu- nikacja <i>trade; rep air of motor vehicles^Δ; transport and storage, accommo- dation and catering^Δ; information and communication</i>	x	x	22,5	22,6	23,5	22,2	21,8
działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>financial and insurance activities; real estate activities</i>	x	x	3,1	3,1	3,1	2,9	2,8
pozostałe usługi <i>non-market services</i>	x	x	26,9	26,7	26,5	27,6	27,9
pracujący w sektorze prywatnym <i>employed persons in private sector</i>	71,8	74,1 _c 69,5	71,2	73,2	73,8	73,2	73,1
Przeciętne zatrudnienie ^d : <i>Average paid employment^d:</i>							
w przemyśle: <i>in industry:</i>							
w tysiącach <i>in thousands</i>	.	.	65,0	65,9	68,1	63,8	62,5
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	x	x	61,9	63,4	65,8	61,8	60,6
w budownictwie: <i>in construction:</i>							
w tysiącach <i>in thousands</i>	.	.	12,4	14,5	16,2	14,8	14,4
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	x	x	11,8	13,9	15,7	14,3	14,0

a Według faktycznego miejsca pracy i od 2004 r. według faktycznego rodzaju działalności. b Z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie – dane szacunkowe dla lat 2005–2009 na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, a dla 2010 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 2010; dane nie są w pełni porównywalne. c Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w liczniku – Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w mianowniku – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. d Bez zatrudnionych za granicą.

a By actual workplace and since 2004 by actual kind of activity. b With the employed persons on private farms in agriculture – estimated data; for 2005–2009 on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, while for 2010 on the basis of the Agricultural Census 2010, data are not strictly comparable. c Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated using the results: in the numerator – of the Agricultural Census 1996, in the denominator – of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002. d Excluding persons employed abroad.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)							
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): Registered unemployed persons (as of 31 XII):							
ogółem: w tysiącach total: in thousands	69,3	83,4	69,4	43,3	35,7	47,1	48,8
1999 = 100	116,5	140,3	116,7	72,9	60,0	79,2	82,0
z ogółem w %: of total in %:							
kobiety females	58,1	53,3	55,8	60,4	58,4	51,4	52,9
w wieku do 24 lat up to age 24	28,6	25,5	20,5	18,7	20,4	22,3	22,2
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok out of work for longer than 1 year	41,4	48,6	47,6	40,2	26,5	20,2	24,0
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	15,7	19,4 ^a 21,6	18,7	11,9	9,8	12,9	13,6*
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS							
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	1731,65	1910,22	2126,53	2423,56	2667,92	2793,82	2946,59
1999 = 100	111,7	123,2	137,2	156,3	172,1	180,2	190,1
w tym: przemysł of which: industry	.	.	2166,44	2541,78	2798,97	2882,40	3041,07
budownictwo construction	.	.	1622,54	1976,35	2191,76	2186,41*	2319,46
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Average number of retirees and pensioners ^b in thous.:	218,0	214,1	213,4	214,0	216,7	219,0	215,6
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	175,1	173,1	176,0	179,4	183,3	186,8	184,9
rolników indywidualnych farmers	42,9	41,0	37,4	34,6	33,4	32,2	30,7
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^c w zł: Average monthly gross retirement pay and pension ^c in zł:							
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	835,93	978,45	1097,91	1220,34	1344,35	1463,51	1560,14
rolników indywidualnych ^c farmers ^c	641,26	742,76	801,89	864,34	913,44	969,13	1017,25

^a Patrz uwagi, ust. 10 na str. 27. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

^a See general notes, item 10 on page 27. ^b Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pension execute under international agreements. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS							
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km: Network (as of 31 XII) in km:							
wodociągowej rozdzielczej water-line distribution	6152,7	6305,9	6544,4	6626,6	6724,2	6796,2	6809,6
kanalizacyjnej rozdzielczej (łącznie z ko- lektorami) sewerage distribution (including collectors)	1154,3	1417,6	2014,4	2260,5	2908,3	2874,5	3043,4
gazowej gas-line	1098,7	1933,5	2068,8	2215,9	2220,5	2273,2	2318,3
Zużycie w gospodarstwach domowych: Consumption in households:							
wody z wodociągów: water from water-line systems:							
w hm ³ in hm ³	36,0	33,9	31,5	30,7	30,4	29,8	29,8
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	33,6	31,9	30,1	29,6	29,4	28,9	28,9
energii elektrycznej ^a w miastach: electricity ^a in urban areas:							
w GW·h in GW·h	384,6	394,0	404,3	408,5	423,0	423,3	470,2
na 1 mieszkańca w kW·h per capita in kW·h	680,9	704,0	731,4	748,1	779,4	782,9	873,1
gazu z sieci ^b : gas from gas-line system ^b :							
w hm ³ in hm ³	64,9	64,4	68,1	64,4	62,1	65,1	76,7
na 1 odbiorcę w m ³ per consumer in m ³	428,4	430,2	443,9	416,6	400,7	420,4	494,6
Zasoby mieszkaniowe ^c (do 2001 r. – – zamieszkane; stan w dniu 31 XII): Dwellings stocks ^c (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):							
mieszkania: dwellings:							
w tysiącach in thousands	321,8	329,5	334,1	336,6	338,4	340,0	341,7
na 1000 ludności per 1000 population	300,6	310,6	319,0	324,5	327,5	329,7	332,3
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	1170,1	1252,0	1291,4	1316,1	1330,5	1340,6	1352,0
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :							
na 1000 ludności per 1000 population	21542,7	23604,4	24447,4	25003,4	25332,8	25567,3	25828,7
przeciętna 1 mieszkania average per dwelling	71,7	76,0	76,6	77,0	77,3	77,5	77,7
Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:							
mieszkania: dwellings:							
w tysiącach in thousands	1,1	1,3	1,2	1,4	1,8	1,8	2,1
na 1000 ludności per 1000 population	1,0	1,2	1,1	1,3	1,8	1,7	2,1

a Do 2004 r. bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b W jednostkach naturalnych według, których następuje rozliczenie z odbiorcami. c Na podstawie bilansów.

a Until 2004 excluding households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture. b In natural units on the basis of which settlements with clients occur. c Based of balances.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)							
Mieszkania oddane do użytkowania: (dok.) Dwellings completed: (cont.)							
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	4,3	5,2	5,0	6,8	9,4	8,2	9,9
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :							
na 1000 ludności per 1000 population	97,9	127,0	132,8	180,1	235,3	200,2	237,6
przeciętna 1 mieszkania average per dwelling	95,4	108,1	120,5	138,4	133,0	117,0	113,9
EDUKACJA^a I WYCHOWANIE EDUCATION^a							
Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.: Pupils and students in schools ^b (as of begin- ning of the school year) in thous.:							
podstawowych primary	85,3	77,2	65,4	58,9	56,4	54,3	52,3
gimnazjach lower secondary	31,4	45,0	41,6	36,6	34,4	32,9	31,3
specjalnych przysposabiających do pracy special job-training	x	x	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
zasadniczych zawodowych ^c basic vocational ^c	16,9	8,2	7,7	7,9	7,8	7,7	7,1
liceach ogólnokształcących ^c general secondary ^c	21,3	17,3	16,6 ^d	16,0 ^d	15,1 ^d	14,2 ^d	13,4 ^d
liceach profilowanych specialized secondary	x	3,1	6,6	3,5	2,1	1,2	0,7
technikach ^c technical secondary ^c	25,0	18,1	13,0 ^e	14,5 ^e	15,0 ^e	14,9	14,7
artystycznych ogólnokształcących ^f general art ^f	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
policealnych post-secondary	4,5	4,7	7,2	6,3	7,3	6,1	6,2
Absolwenci szkół ^{bg} w tys.: Graduates in schools ^{bg} in thous.:							
podstawowych primary	31,8 ^h	14,7	12,6	11,7	10,4	10,3	9,9
gimnazjów lower secondary	x	14,9	14,0	13,3	11,8	11,3	10,8
specjalnych przysposabiających do pracy special vocational-training	x	x	x	0,0	0,0	0,0	0,0

a Patrz uwagi ogólne ust. 1 i 2 na str. 33. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c W roku szkolnym 2000/01 dane dotyczą szkół ponadpodstawowych, w latach szkolnych 2002/03–2005/06 – szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych, od roku szkolnego 2006/07 – szkół ponadgimnazjalnych; w pozycji „technika” – w przypadku szkół ponadpodstawowych dane dotyczą średnich szkół zawodowych. d,e Łącznie z uczniami: d – uzupełniających liceów ogólnokształcących, e – techników uzupełniających. f Dające uprawnienia zawodowe. g Z poprzedniego roku szkolnego. h Dane obejmują absolwentów klasy VIII i klasy VI.

a See general notes, item 1 and 2 on page 33. b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. c In 2000/01 school year data concern upper secondary (post-primary) schools, in 2002/03–2005/06 school year – upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools, since 2006/07 school year upper secondary schools; in the position “technical” – in case of upper secondary (post-primary) schools data concern vocational secondary schools. d,e Including students: d – supplementary general secondary schools, e – supplementary technical schools. f Leading to professional certification. g From the previous school year. h Data include graduates of 8th class and 6th class.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION ^a (cont.)							
Absolwenci szkół ^{bc} w tys.: (dok.) Graduates in schools ^{bc} in thous.: (cont.)							
zasadniczych zawodowych ^d basic vocational ^d	5,5	5,0	2,4	2,3	2,3	2,5	2,7
liceów ogólnokształcących ^e general secondary ^e	4,1	4,9	5,6	4,8	5,1	5,2	5,0
liceów profilowanych specialized secondary	x	x	2,4	1,9	1,3	1,1	0,6
techników ^f technical secondary ^f	5,1	4,5	4,1	2,5	2,8	3,3	3,2
artystycznych ogólnokształcących ^g general art ^g	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	0,0
policealnych post-secondary	2,0	1,5	2,2	2,2	1,9	2,0	2,0
Studenci szkół wyższych ^h (stan w dniu 30 XI) w tys. Students of higher education institutions ^h (as of 30 XI) in thous.	31,8	35,2	37,2	37,6	38,7	39,6	38,1
Absolwenci szkół wyższych ^c w tys. Graduates of higher education institutions ^c in thous.	5,9 ⁱ	7,9	8,3	7,3	7,5	10,0	10,7
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na po- czątku roku szkolnego) w tys. Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.	9,8	10,1	8,9	8,2	9,1	8,7	8,9
Absolwenci szkół dla dorosłych ^c w tys. Graduates of schools for adults ^c in thous.	2,6	2,6	3,0	2,1	2,2	2,0	2,5
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): Pre-primary education (as of beginning of the school year):							
miejsca w przedszkolach w tys. places in nursery schools in thous.	32,0	29,5	28,0	26,6	26,6	26,9	28,2
dzieci w tys.: children in thous.:							
w przedszkolach in nursery schools	27,1	24,8	23,6	23,3	24,1	25,0	25,7
w oddziałach przedszkolnych przy szko- łach podstawowych in pre-primary sections in primary schools	1,5	2,1	2,5	2,5	2,7	2,7	2,8
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3–6	580	577	617	668	701	726	738

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 33. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Z poprzedniego roku szkolnego. d–f Dane dotyczą szkół: d – ponadpodstawowych, w roku szkolnym 2004/05 również ponadgimnazjalnych, od 2005/06 ponadgimnazjalnych, e – ponadpodstawowych do roku szkolnego 2004/05, od 2005/06 ponadgimnazjalnych, f – ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych do roku szkolnego 2005/06, a od roku szkolnego 2006/07 również ponadgimnazjalnych. g Dające uprawnienia zawodowe. h Łącznie z filiami i zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. i Z roku kalendarzowego.

a See general notes, item 1 and 2 on page 33. b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. c From the previous school year. d–f Data concern: d – upper secondary (post-primary) schools, in 2004/05 school year also upper secondary schools, since 2005/06 upper secondary schools, e – upper secondary (post-primary) schools, until 2004/05 school year, since 2005/06 upper secondary schools, f – upper secondary (post-primary) vocational schools until 2005/06 school year and in 2006/07 also upper secondary schools. g Leading to professional certification. h Including sections, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. i The calendar year.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Pracownicy medyczni ^a (stan w dniu 31 XII): <i>Medical personnel^a (as of 31 XII):</i>							
lekarze <i>doctors</i>	1773	1938	1633	1763	1798	1873	1782
lekarze dentyści <i>dentists</i>	157	251	298	335	333	362	293
pielęgniarki ^b <i>nurses^b</i>	4865	4643	4241	4491	4594	5013	4803
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności <i>Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>	46,7	44,5	39,8	40,7	43,1	43,2	42,7
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności <i>In-patients in general hospitals per 10 thous. population</i>	1441	1563	1565	1597	1675	1646	1696
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) <i>Out-patient health care institutions (as of 31 XII)</i>	233	195	335	350	379	425	433
Apteki ogólnodostępne ^c (stan w dniu 31 XII) <i>Public pharmacies^c (as of 31 XII)</i>	192	215	263	276	278	273	279
Liczba ludności na 1 aptekę <i>Population per 1 pharmacy</i>	5576	4935	3983	3758	3716	3777	3687
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: <i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>							
lekarskie <i>doctors</i>	4,8	5,1	5,7	6,0	6,1	6,2	6,0
stomatologiczne <i>dental</i>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Dzieci przebywające w żłobkach ^d (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 <i>Children staying in nurseries^d (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>	33,6	31,9	35,2	36,5	38,4	42,2	44,7

KULTURA. TURYSTYKA
CULTURE. TOURISM

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>	337	329	325	322	320	320	318
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. <i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	4025	3978	4010	4053	4074	4039	3978

^a Od 2002 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich i Pielęgniarskich, które realizują świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; według podstawowego miejsca pracy; od 2005 r. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo Narodowy Fundusz Zdrowia; łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^b Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ^c Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach. ^d Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Since 2002 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians and Nurses providing publicly funded medical services; by basic workplace; since 2005 excluding persons from whom the primary work place is university, units of state of locale self-government administration and National Health Fund; doctors including interns. ^b Including master nurses. ^c Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatorias. ^d Including nursery wards.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)							
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności <i>Public library borrowers per 1000 population</i>	178	171	162	154	153	154	151
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek pu- blicznych w wol.: <i>Public library loans in vol.:</i>							
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	3220	3180	3193	3082	3039	3125	3036
na 1 czytelnika <i>per borrower</i>	18,1	18,7	19,7	20,0	19,9	20,2	20,2
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>	1,5	1,6	1,6	1,4	1,7	1,7	1,7
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytut- cjach muzycznych na 1000 ludności <i>Audience in theatres and music institutions per 1000 population</i>	209	190	176	123	197	162	150
Muzea (stan w dniu 31 XII) <i>Museums (as of 31 XII)</i>	13	13	13	13	13	13	13
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 lud- ności <i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>	191	174	185	149	188	190	175
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>	21	18	14	13	13	11	9
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	6,2	5,2	4,9	4,7	4,6	3,8	3,5
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności <i>Audience in fixed cinemas per 1000 popula- tion</i>	280	315	430	552	458	636	544
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 lud- ności: <i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 popula- tion:</i>							
radiowi <i>radio</i>	227	231	230	210	200	191	188
telewizyjni <i>television</i>	223	227	225	205	195	186	183
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwatero- wania (stan w dniu 31 VII) <i>Collective tourist accommodation establish- ments (as of 31 VII)</i>	104	90	118	121	116	110	111
w tym hotele <i>of which hotels</i>	22	19	26	27	26	25	29
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności <i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>	59,6	56,9	71,1	75,9	73,3	75,9	75,4
Korzystający z noclegów na 1000 ludności <i>Tourists accommodated per 1000 population</i>	133	136	180	210	234	223	218

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY							
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	574,7	564,0 ^b	540,1	546,8	559,2	551,9	518,8 ^b
<i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>							
w tym w dobrej kulturze rolnej w %	.	.	.	99,0	99,2	99,5	98,5
<i>of which in good agricultural condition in %</i>							
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	473,3	452,1 ^b	458,9	468,7	484,9	475,7	454,8 ^{bc}
<i>Sown area (as of June) in thous. ha</i>							
w tym w %: <i>of which in %:</i>							
zboża podstawowe (łącznie z mieszan- kami zbożowymi)	66,1	66,8	66,6	64,0	66,0	66,7	61,5
<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>							
w tym: pszenica	34,9	35,0	33,2	30,4	33,1	33,4	32,7
<i>of which: wheat</i>							
żyto	5,5	4,0	3,3	3,3	3,9	4,0	2,8
<i>rye</i>							
ziemniaki	5,5	3,4	2,3	2,6	2,8	2,8	2,0
<i>potatoes</i>							
buraki cukrowe	5,0	5,1	4,2	3,8	2,2	2,9	3,2
<i>sugar beets</i>							
Zbiory w tys. t: <i>Crop production in thous. t:</i>							
zboża podstawowe (łącznie z mieszan- kami zbożowymi)	1197,9	1288,0	1411,7	1355,0	1593,7	1494,1	1357,8
<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>							
w tym: pszenica	728,5	772,0	802,0	744,1	934,9	833,0	814,0
<i>of which: wheat</i>							
żyto	73,3	62,8	52,0	52,2	74,3	67,9	48,0
<i>rye</i>							
ziemniaki	572,0	350,2	227,9	273,3	318,6	284,7	228,2
<i>potatoes</i>							
buraki cukrowe	1128,2	1002,0	896,8	1027,4	646,6	823,8	722,1
<i>sugar beets</i>							
Plony z 1 ha w dt: <i>Yields per 1 ha in dt:</i>							
zboża podstawowe (łącznie z mieszan- kami zbożowymi)	38,3	42,6	46,2	45,2	49,8	47,1	48,5
<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>							
w tym: pszenica	44,1	48,8	52,7	52,2	58,3	52,4	54,8
<i>of which: wheat</i>							
żyto	28,0	34,9	33,8	33,8	39,6	36,1	37,7
<i>rye</i>							
ziemniaki	219	225	213	227	233	215	251
<i>potatoes</i>							
buraki cukrowe	475	433	465	576	601	603	499
<i>sugar beets</i>							

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych; w 2010 r. według siedziby użytkownika.
^b Dane Powszechnych Spisów Rolnych według stanu w dniu 20 V 2002 r. i 30 VI 2010 r. ^c Bez powierzchni upraw trwałych innych niż sady, ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie (nawozy zielone).

^a By administrative borders; excluding non-farm land; in 2010 by the land user's. ^b Data of Agricultural Censuses as of 20 V 2002 and 30 VI 2010. ^c Excluding permanent crops other than orchards, kitchen gardens and crop area intended for ploughing (green fertilizers).

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (cd.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)							
Zwierzęta gospodarskie: Livestock:							
bydło (stan w czerwcu): cattle (as of June):							
w tysiącach sztuk in thousand heads	144,5	136,1 ^a	124,9	124,7	122,3	121,4	122,8 ^a
na 100 ha użytków rolnych ^b w szt per 100 ha of agricultural land ^b in heads	25,2	24,3 ^a	22,6	22,3	21,5	21,6	23,7 ^a
trzoda chlewna (stan w końcu lipca): pigs (as of the end of July):							
w tysiącach sztuk in thousand heads	688,1	734,9 ^a	743,1	698,0	598,7	595,0	603,1 ^a
na 100 ha użytków rolnych ^b w szt per 100 ha of agricultural land ^b in heads	119,9	131,2 ^a	134,2	125,1	105,2	106,0	116,3 ^a
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^b : Production per 1 ha of agricultural land ^b :							
żywa rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c w kg animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^c in kg	184,9	171,6	182,9	201,3	177,6	180,6	235,9
mleka krowiego w l cows' milk in l	475	571	539	472	449	459	559
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^b : Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land ^b :							
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszkami zbożowymi) w kg basic cereal grains (including cereal mixed) in kg	830	917	865	844	727	1137	1218
ziemniaki w kg potatoes in kg	26	30	72	64	80	80	74
buraki cukrowe w kg sugar beets in kg	1966	1789	1518	1841	1136	1467	1392
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w kg animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in kg	88	95	120	144	132	143	192
mleko krowie w l cows' milk in l	268	340	465	371	380	398	420

a Dane Powszechnych Spisów Rolnych według stanu w dniu 20 V 2002 r. i 30 VI 2010 r. b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. c Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dzicyzny; w wadze poubojowej cieplej. d Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego i drobiowego; w wadze poubojowej cieplej.

a Data of Agricultural Censuses as of 20 V 2002 and 30 VI 2010. b Calculations are based on agricultural land according to the official residence of the land user excluding non-farm land. c Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. d Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------

ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.)
AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)

Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ab} w kg: <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{ab} in kg:</i>							
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) <i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	127,1	134,3*	141,8*	143,6*	196,2*	186,6	181,6 ^c
wapniowych ^f <i>lime</i>	189,1	187,2*	202,7*	104,2*	100,4*	99,6	102,8 ^c
Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt <i>Agricultural tractors (as of June) per 100 ha of agricultural land^a in units</i>	7,7 ^g	7,4 ^{de}	7,6	7,8	8,3	8,4	7,5 ^e
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha <i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>	252,9	253,4	254,9	255,8	256,5	256,3	256,4
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): <i>Forest areas (as of 31 XII):</i>							
w tysiącach hektarów <i>in thousand hectare</i>	246,6	247,0	248,1	248,8	249,4	249,3	249,3
na 1 mieszkańca w ha <i>per capita in ha</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	26,2	26,2	26,4	26,4	26,5	26,5	26,5
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³ <i>Removals (timber) per 100 ha of forest areas in m³</i>	360,8	330,5	383,7	446,8	423,0	434,5	476,3

PRZEMYSŁ
INDUSTRY

Produkcja sprzedana przemysłu: <i>Sold production of industry:</i>							
w milionach złotych (ceny bieżące) <i>in million zlotys (current prices)</i>	.	.	17251,3	20505,3	22847,8	20721,8	18673,6
2005 = 100 (ceny stałe) <i>2005 = 100 (constant prices)</i>	x	x	x	117,8	119,3	109,4	98,9
na 1 zatrudnionego ^h w zł (ceny bieżące) <i>per employee^h in zł (current prices)</i>	x	x	265392	310941	335622	325010	298968
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) <i>per capita in zł (current prices)</i>	x	x	16437	19727	22082	20081	18132

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b W roku gospodarczym. c, d, e Dane Powszechnego Spisu Rolnego: d – według stanu w dniu 20 V, e – dla gospodarstw prowadzących działalność rolniczą. f Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym. g Stan w dniu 31 XII. h Bez zatrudnionych za granicą.

a Calculations are based on agricultural land according to the official residence of the land user excluding non-farm land. b In farming year. c, d, e Data of the Agricultural Census: d – as of 20 V, e – for farms conducting agricultural activity. f Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime. g As of 31 XII. h Excluding persons employed abroad.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------

BUDOWNICTWO
CONSTRUCTION

Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^a (ceny bieżące): <i>Sales of construction and assembly production^a (current prices):</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	829,7	1225,9	1501,1	1483,0	1751,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	x	x	791	1179	1451	1437	1700
w tym sektor prywatny w % ogółem <i>of which private sector in % of total</i>	x	x	97,4	98,8	98,9	99,5	99,0

TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS – as of 31 XII

Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe: <i>Railway lines operated – standard gauge:</i>							
w kilometrach <i>in kilometres</i>	896	876	851	851	868	869	868
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	9,5	9,3	9,0	9,0	9,2	9,2	9,2
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie): <i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>							
w kilometrach <i>in kilometres</i>	8460	8257	8363	8396	8406	8507	8615
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	89,9	87,7	88,9	89,2	89,3	90,4	91,5
Samochody osobowe zarejestrowane: <i>Registered passenger cars:</i>							
w tysiącach sztuk <i>in thousand units</i>	287,1	317,3	374,1	429,6	463,4	472,0	493,4
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	268	299	357	414	449	458	480
Placówki pocztowe ^b : <i>Post offices^b:</i>							
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	298	272	264	266	257	254	248
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	2,8	2,6	2,5	2,6	2,5	2,5	2,4
Telefoniczne łącza główne ^c : <i>Telephone main line^c:</i>							
w tysiącach <i>in thousands</i>	261,4	266,0	279,1	245,9	222,6	203,5	190,3
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	244,1	250,7	266,4	237,1	215,5	197,4	185,0

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Do 2001 r. placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. ^c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Until 2001 post offices and telecommunication service offices. ^c Data concern operators of the public telecommunication network.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
HANDEL TRADE							
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): <i>Retail sales (current prices):</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	6618,4	7159,2	7701,1	8575,0	8573,4	7574,0	8314,8
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	6091	6726	7338	8250	8286	7340	8073
Sklepy ^a (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Shops^a (as of 31 XII) in thous.</i>	10,7	10,9	8,9	8,6	8,4	8,4	8,7
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep <i>Population (as of 31 XII) per shop</i>	102	97	118	121	122	123	119
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE							
Budżety gmin^b: <i>Budgets of gminas^b:</i>							
Dochody: <i>Revenue:</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	1091,8	1227,9	1599,6	1889,4	2090,2	2151,6	2364,9
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1159	1314	1737	2071	2301	2375	2616
Wydatki: <i>Expenditure:</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	1127,0	1218,6	1567,9	1872,6	2048,5	2313,0	2665,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1197	1304	1703	2053	2255	2553	2948
Budżety miast na prawach powiatu: <i>Budgets of cities with powiat status:</i>							
Dochody: <i>Revenue:</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	301,6	311,2	375,7	561,8	506,3	483,3	540,6
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	2305	2397	2921	4415	4006	3836	4300
Wydatki: <i>Expenditure:</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	309,5	308,4	377,5	584,3	538,2	515,8	568,8
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	2365	2376	2934	4592	4258	4094	4525

^a Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane od 2004 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. ^b Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Due to change in the survey of shops and petrol stations methods data since 2004 are not strictly comparable with data for previous years. ^b Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
FINANSE PUBLICZNE (dok.) PUBLIC FINANCE (cont.)							
Budżety powiatów: <i>Budgets of powiats:</i>							
Dochody: <i>Revenue:</i>							
w milionach złotych <i>in milion złotych</i>	443,7	445,4	480,3	556,7	602,4	667,9	726,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	471	477	522	610	663	737	803
Wydatki: <i>Expenditure:</i>							
w milionach złotych <i>in milion złotych</i>	441,0	450,9	487,9	547,4	603,2	714,3	748,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	468	483	530	600	664	788	827
Budżet województwa: <i>Budget of voivodship:</i>							
Dochody: <i>Revenue:</i>							
w milionach złotych <i>in milion złotych</i>	93,7	110,2	219,3	295,0	397,8	639,3	493,2
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	87	104	209	284	384	620	479
Wydatki: <i>Expenditure:</i>							
w milionach złotych <i>in milion złotych</i>	93,8	112,7	243,4	346,0	371,9	692,2	555,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	87	106	232	333	359	671	539
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a							
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące): <i>Investment outlays (current prices):</i>							
w milionach złotych <i>in milion złotych</i>	2624,9	1992,8	2679,0	3722,7	3909,3	4549,5	4675,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	2447	1872	2553	3581	3778	4409	4540
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %: <i>Share in investment outlays (current prices) in %:</i>							
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry, hunting and fishing</i>	.	.	.	.	4,0	3,7	2,9
przemysł <i>industry</i>	.	.	.	.	40,5	44,0	45,6
budownictwo <i>construction</i>	.	.	.	.	4,5	2,8	3,6
handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	.	.	.	.	11,7	10,3	8,4

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie.

^a Due to amendments of the Act of Accounting since 2002 data are not comparable with data for previous years.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a (cont.)							
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %: (dok.) Share in investment outlays (current prices) in %: (cont.)							
transport i gospodarka magazynowa transport and storage	.	.	.	.	11,4	11,9	12,1
obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	.	.	.	.	11,6	9,2	8,6
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):							
w milionach złotych in million zlotys	43155,2	48294,7	51645,3	58052,4	31754,1*	62700,5	67939,0
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	40309	45518	49308	55976	30738*	60810	66051
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:							
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, hunting and fishing	.	.	.	.	23*	7,4	7,1
przemysł industry	.	.	.	.	47,5*	40,9	41,0
budownictwo construction	.	.	.	.	0,5*	1,5	1,7
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; rep air of motor vehicles ^Δ	.	.	.	.	0,6*	4,8	4,8
działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	.	.	.	.	0,2*	0,6	0,5
obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	.	.	.	.	3,5*	15,4	14,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^b W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^u IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII

Ogółem: w tysiącach Total: in thousands	76,9	85,0	90,6	94,9	96,2	95,5	99,1
na 1000 ludności per 1000 population	71,8	80,1	86,5	91,5	93,2	92,6	96,4
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej: Legal persons and organizational entities without legal personality:							
w tysiącach in thousands	18,3	20,6	22,7	23,9	24,2	24,7	25,3
1999 = 100 1999 = 100	113,3	127,3	140,4	148,1	150,1	131,6	156,9

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Due to amendments of the Act of Accounting since 2002 data are not comparable with data for previous years. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2005	2007	2008	2009	2010
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII (dok.) ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII (cont.)							
Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie- mające osobowości prawnej (dok.): <i>Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.):</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	0,04	0,03	0,01	0,01	0,004	0,004	0,003
spółdzielnie <i>co-operatives</i>	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
spółki handlowe <i>commercial companies</i>	3,1	3,9	4,5	4,8	4,9	5,1	5,4
w tym z udziałem kapitału zagranicz- nego <i>of which with foreign capital participa- tion</i>	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4
spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	6,9	6,3	6,3	6,4	6,4	6,3	6,4
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą: <i>Natural persons conducting economic activity:</i>							
w tysiącach <i>in thousands</i>	58,6	64,4	67,9	71,0	72,0	70,8	73,8
1999 = 100 <i>1999 = 100</i>	104,0	114,3	120,6	126,1	127,8	125,7	131,0
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	54,7	60,7	64,8	68,5	69,7	68,6	71,7

RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): <i>Gross domestic product (current prices):</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	26478	29240	29680	x
rok poprzedni = 100 (ceny stałe) <i>previous year = 100 (constant prices)</i>	.	.	.	.	100,7	99,5	x
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	.	.	.	25473	28261	28761	x
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): <i>Gross value added (current prices):</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	23164	25596	26373	x
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	.	.	.	22285	24738	25557	x
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych: <i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>							
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	17466	18803	20073	x
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	.	.	.	16803	18174	19452	x
Realne dochody do dyspozycji brutto w sek- torze gospodarstw domowych ^b : <i>Gross real disposable income in the house- holds sector^b:</i>							
rok poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>	.	.	.	.	103,1	103,1	x

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture